



**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНОБРНАУКИ РОССИИ)**

Тверская ул., д. 11, стр. 1, 4, Москва, 125009, телефон: (495) 547-13-16,
e-mail: info@minobrnauki.gov.ru, <http://www.minobrnauki.gov.ru>

28.01.2020 № МН-4/171

На № _____ от _____

Руководителям образовательных
организаций высшего образования

О приеме зарубежными странами
на обучение в 2020/2021 учебном году
российских студентов, аспирантов
Норвегия

Департамент международного сотрудничества Министерства образования и науки Российской Федерации доводит до Вашего сведения, что в соответствии с соглашением между Министерством образования и науки Российской Федерации и Министерством по вопросам знаний Королевства Норвегия о сотрудничестве в области образования от 27 апреля 2010 года (г.Осло) норвежская сторона предоставляет стипендии российским кандидатам на обучение в высших учебных заведениях Норвегии.

В конкурсе на соискание стипендии в 2020/2021 учебном году норвежская сторона переходит к электронному приему заявок, информация дана на сайте <https://www.studyinnorway.no/norwegian-russian-scholarship/>

Подробная информация об условиях участия российских соискателей в конкурсе размещена на сайте: <http://im.interphysica.su/>

Российские соискатели должны подавать необходимые документы одновременно:

- в режиме online в Норвежское агентство по международному сотрудничеству и повышению качества высшего образования через электронный портал <https://espresso.siu.no/espresso/login?0>

- на бумажном носителе в Министерство науки и высшего образования

Российской Федерации (Департамент международного сотрудничества
Минобрнауки России) по адресу: Люсиновская ул., д. 51, г. Москва, 117997 .

Контактное лицо: Софронова Елена Евгеньевна, электронная почта:
esofronova@mail.ru

Срок подачи документов по 6 марта 2020 г.

Заместитель директора Департамента
международного сотрудничества

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'E.M. Gorozhankina', written in a cursive style.

Е.М. Горожанкина

Уважаемые кандидаты на обучение в Норвегии, внимательно прочитайте дополнительную информацию!

В конкурсе на соискание стипендии в 2020/2021 учебном году норвежская сторона переходит к электронному приему заявок.

При этом соискатели, желающие участвовать в конкурсном отборе на получение стипендии, должны получить рекомендацию от Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (для номинирования на получение стипендии), направив необходимые документы в Департамент международного сотрудничества Министерства науки и высшего образования.

Документы должны быть представлены на русском языке – в 1 экз. согласно перечню.

Документы для Минобрнауки России:

1. **Письмо-представление от высшего учебного заведения, подписанное ректором или проректором, с обязательным указанием выбранного университета (название на русском и английском языках), планируемого срока обучения и языка обучения**

2. Биографическая справка кандидата (справка - объективка) в произвольной форме с указанием фамилии, имени, отчества, даты рождения, места рождения, данных российского внутреннего паспорта и зарубежного, домашнего адреса, контактного телефона и e-mail, с приклеенной фотографией 3x4 см.

3. Справка о знании иностранного языка или сертификат (норвежского или английского в соответствии с выбором языка обучения).

4. Документ об образовании:

для студентов 2-го и последующих курсов бакалавриата:

Выписка из зачетной книжки за последние три семестра или академическая справка;

для магистрантов:

Копия диплома бакалавра с вкладышем;

для аспирантов:

Копия диплома магистра с вкладышем.

4. Копия загранпаспорта (первый лист с фотографией).

Каждый из перечисленных документов должен быть заверен печатью вуза (кроме п.4).

Кандидат, подавший заявку, должен иметь российское гражданство и обучаться в российском высшем учебном заведении.

Окончательное решение о приеме кандидата на обучение принимает норвежская сторона.

Расходы по проезду до места стажировки (учебы) и обратно и по оплате консульских сборов при получении виз несет командированный.

С более подробной информацией по обучению в Норвегии вы можете ознакомиться в прилагаемом к основной информации буклете.

Документы необходимо направить по адресу: **Люсиновская ул., д. 51, г.Москва, 117997 (для Департамента международного сотрудничества Минобрнауки России)**

Контактное лицо: **Софронова Елена Евгеньевна**, тел. 8-985-061-57-11(доступно с 11 до 16.30 в будние дни), e-mail: esofronova@mail.ru

Срок подачи документов до 6 марта 2020 г.

Документы, поступившие после этого срока, рассматриваться не будут.

P/S По возможности отправляйте документы любой курьерской службой, кроме почты России, поскольку письма, отправляемые почтой России, «блуждают» по разным почтовым отделениям и в результате не приходят к назначенному сроку.

О письме-представлении:

Письмо-представление от российского университета на кандидата составляется в произвольной форме на имя директора Департамента международного сотрудничества Минобрнауки России Ганьшина Игоря Николаевича, за подписью ректора или проректора (на бланке вуза).

Письмо-представление должно содержать следующую информацию:

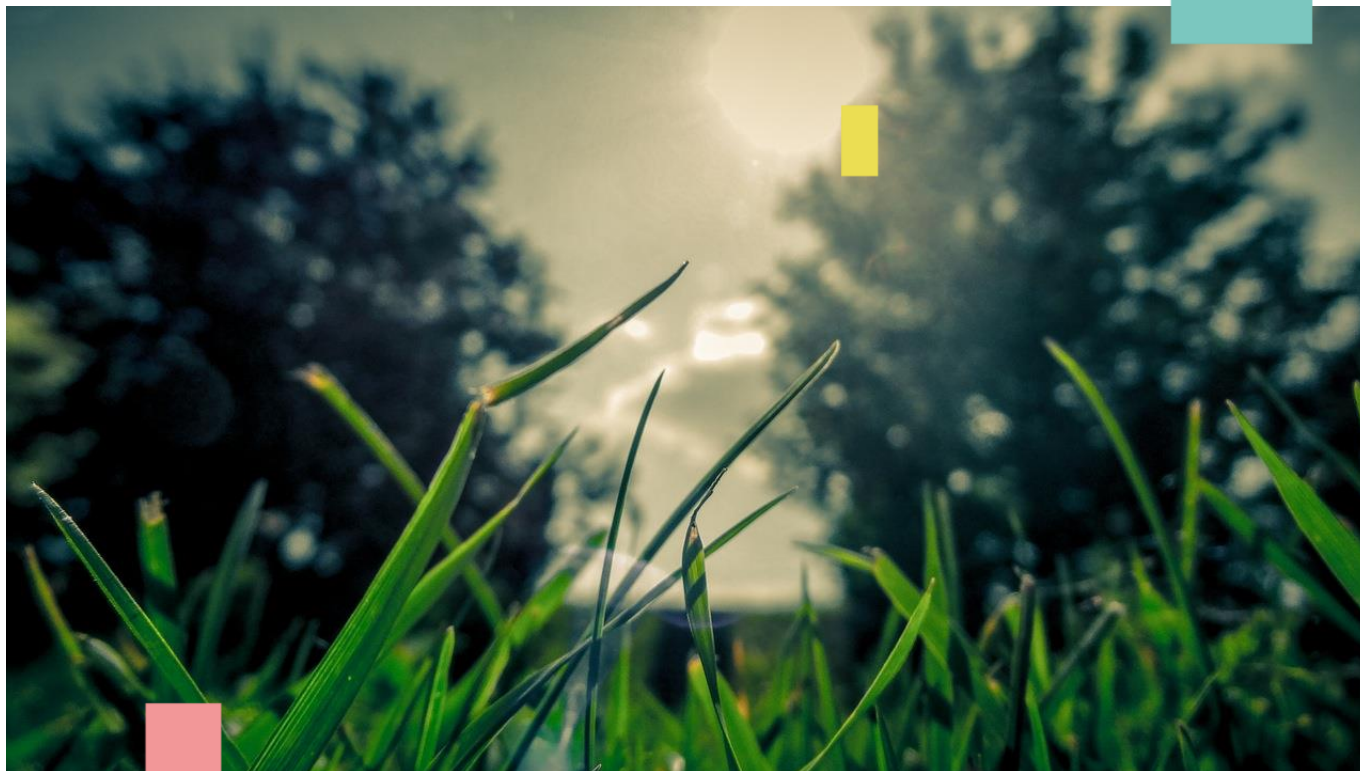
1. Статус в вузе (студент: курс, факультет; магистрант: курс, факультет; аспирант: год обучения; научно-педагогический работник: должность, ученая степень, ученое звание)
2. Страна, в которую направляется кандидат, на какой вид обучения/работы (языковые курсы, языковая стажировка, научная стажировка, научная работа, бакалавриат, магистратура, аспирантура, работа в качестве лектора русского языка и т.д.), язык обучения, по возможности период обучения/работы (конкретные даты).

3.По Норвегии обязательно указать выбранный норвежский университет (на русском и английском языках) и срок обучения

4. Почему университет рекомендует именно данного кандидата (заслуги).



Norwegian Agency for
International Cooperation
and Quality Enhancement
in Higher Education



Norwegian-Russian Scholarship Scheme 2020-2021



This announcement of scholarships is based on the Agreement between the Norwegian Ministry of Education and Research and the Ministry of Education and Science of the Russian Federation, dated 27th April 2010.

Norwegian scholarship schemes are normally closely tied to institutional collaboration, preferably with strong linkage between cooperation in research and education. Since the Ministry of Education and Research cannot instruct the institutions to accept a candidate within a specific field, this scheme is based on pre-agreements with defined institutions. The institutions retain their right not to accept a specific candidate.

A total of 30 student grants are available annually: 15 within Norwegian language and literature, 15 within other subjects. The grants can be awarded to students and academic staff at Russian institutions of higher education for one or two semesters¹.

The scholarship is granted to Russian students² for the purpose of studying in Norway and cannot fund exchange stays to other countries³.

Students should be enrolled in courses equivalent to 30 ECTS each semester⁴.

Please note that it is not possible to extend the duration of the grant once the grant has been awarded.

Grants are offered at the following Norwegian higher education institutions:

- **Oslo Metropolitan University**
- **UiT -The Arctic University of Norway**
- **University of Bergen**
- **Nord University**
- **University of Oslo (International Summer School)**
- **Norwegian University of Science and Technology**

¹ Up to two students may be accepted for the Master's Programme in Nordic Language at UiT -The Arctic University of Norway

² To be eligible the applicant must be a holder of Russian citizenship

³ This regulation also applies to students enrolled in full degree studies.

⁴ This does not apply to the summer schools

Norwegian language and literature

The Kingdom of Norway will offer up to 15 grants annually. The grants can also be awarded to lecturers of Norwegian language and literature at Russian institutions of higher education.

University of Oslo – International Summer School

Norwegian language courses levels II, III and IV at the International Summer School, (ISS), 20 June – 31 July 2020. More information: www.uio.no/summerschool

Academic requirements:

Upper Secondary/High School Certificate and transcript of records + minimum 1 year of studies in academic subjects at university level. All students must meet the English language requirement defined by NOKUT:

<https://www.uio.no/english/studies/summerschool/admission/academic-requirements/english.html>

For levels II, III and IV, applicants must document their Norwegian language proficiency:

- Certified university transcripts of Norwegian language courses
- Test scores for *Norskprøven* or Test i norsk – høyere nivå (*Bergenstesten*)
- Signed and stamped statement from a current Norwegian language teacher
- For applicants to level II and III, the statement of purpose (see page 10) must be written in Norwegian

For more details:

<http://www.uio.no/english/studies/summerschool/admission/>

UiT – The Arctic University of Norway

Applicants who have studied Norwegian full time for at least one year may apply for the semester course **NOR-0100 Norwegian language, literature and culture for international students- 30 ECTS** (full-time study, one semester at campus Tromsø). The students will need to document their level of Norwegian language proficiency in one of the following ways:

Documented level of Norwegian equivalent to level III. Accepted documentation of level of knowledge is:

- Level III examination in Norwegian for foreign students at Norwegian universities
- Test of Norwegian, advanced level (known as “Bergenstesten”) with a score of at least 450
- Documentation of other proof of Norwegian language skills on a similar level

Academic requirements (obligatory):

- Minimum 1 year of completed studies in academic subjects at university level documented by an official transcript of records.
- A good command of English, level B2 in accordance with the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).
- Course selection form (Learning Agreement – can be downloaded from [UiT homepage](#)) approved by the home university

Master’s programme

Up to two degree students may be accepted for the **Master’s Programme in Nordic Language** (https://uit.no/utdanning/program?p_document_id=279771) and **Master’s Programme in Nordic Literature** (https://uit.no/utdanning/program?p_document_id=279770). Both programmes are taught in Norwegian.

Academic requirements for master’s degree applicants:

- Upper Secondary/High School Certificate and transcript of records
- Bachelor’s degree diploma (4 years) with average grade corresponding to the Norwegian C. It is required that at least 80 ECTS are taken within Nordic language/literature field.
- Documentation of Norwegian language proficiency (Bergenstesten or Level III).

Documentation of English language proficiency:

- TOEFL: minimum score of 580 (paper-based)/213 (computer-based)/ 85 (Internet-based).
- IELTS: Academic with a minimum of 6.5 points
- APIEL: Advanced Placement International English Language Examination (APIEL) with a minimum of 3 points
- University of Cambridge Exams: Certificate in Advanced English, Certificate of Proficiency in English

General study grants

A total of 15 grants will be offered annually. The grants include 6 weeks summer school and open studies for 1 or 2 semesters.

Oslo Metropolitan University

Courses can be found at <http://www.hioa.no/eng/Studies/Search-for-Courses-Taught-in-English> (tick off for Faculty of Education and International Studies).

Please note that all applicants to courses at OsloMet must, in addition to the regular application, submit an electronic application at <http://www.hioa.no/eng/Studies/How-to-apply-for-exchange> no later than **15 April 2020** for the autumn semester. Students are encouraged to apply earlier if possible.

- Studies at Oslo Metropolitan University on conditions equal to those of an exchange student.
- Only in the autumn semester (August-December) 2020 and spring semester (January-May/June) 2021.
- Limited to undergraduate courses at the Faculty of Education and International Studies.

Academic requirements and application deadlines:

Please see:

<http://www.hioa.no/eng/Studies/Admission/How-to-apply-for-exchange>

<http://www.hioa.no/eng/Studies/English-requirements-for-incoming-exchange-students>

Norwegian University of Science and Technology

Students can find courses in English on the following website:

<https://www.ntnu.edu/studies/exchange/courses>

Please note that studies within Architecture, Psychology and Medicine (Medical Doctor Programme) are not available for application.

Please note that all applicants to courses at NTNU must, in addition to the regular application, submit an electronic application at http://www.ntnu.edu/studies/exchange_students/how_to_apply no later than **1 April 2020**. Students are encouraged to apply earlier if possible.

Academic requirements:

- For studies at bachelor level, minimum 1 year of studies in relevant academic subjects at university level. Within Engineering, courses on a bachelor's degree level will be mainly instructed in Norwegian and will hence require Norwegian proficiency. Students within engineering on a bachelor level without Norwegian proficiency are not eligible to apply.
- For studies at master level, bachelor's degree or equivalent.
- Additional requirements depending on the courses selected (students must meet with the recommended and required previous knowledge for each course)

All students must meet with our English proficiency requirements:

<http://www.ntnu.edu/studies/langcourses/languagerequirements>

- TOEFL IBT: 90
- IELTS: 6.5

UiT - The Arctic University of Norway

UiT has an extensive number of English taught courses in most subject areas.

The applicants must identify relevant courses from the UiT's course catalogue <https://en.uit.no/education/courses> and check at which campus they are taught. It is possible to apply for one or two semester studies. Since the distances between the campuses are essential, it is not possible to combine courses offered at different campuses unless the courses are virtual.

Academic requirements:

- Minimum 1 year of completed studies in academic subjects at university level documented by an official transcript of records for bachelor courses. For admission to master courses, a 4-year bachelor's degree diploma from the corresponding field of studies is required.
- A good command of English, level B2 in accordance with the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).
- Course selection form (Learning Agreement – can be downloaded from [UiT homepage](#)) approved by the home university

University of Oslo (International Summer School)

Courses at the Master's level at University of Oslo's International Summer school, 20 June – 31 July 2020. Available courses are:

- ISSHF4060 - Gender Equality in the Nordic Countries (15 ECTS)
- ISSJF4711 - Human Rights (15 ECTS)
- ISSMF4205 - International Community Health (15 ECTS)
- ISSSUM4180 - Energy, Environment and Social Change (15 ECTS)
- ISSSV4756 - International Development Studies (15 ECTS)
- ISSSV4854 - Peace Research (15 ECTS)
- ISSSV4385 – How Democracies Emerge and Survive

Academic requirements:

- Minimum 4 year of studies in academic subjects at university level.
- All students must meet our English language requirement:
 - TOEFL: 90 IBT or 550 PBT
 - IELTS: 6.5
- Applicants must have a degree or work experience that is related to the course.

For more details:

<http://www.uio.no/english/studies/summerschool/admission/>

University of Bergen

Applicants can apply for courses listed under “Courses for Exchange Students”: www.uib.no/en/exchange-courses.

Academic requirements:

- Applicants must have completed a minimum of 60 ECTS credits (equivalent to 1 year of full-time studies) at university level by the time they apply.
- Additional requirements may apply, depending on the courses selected. Such requirements will be listed in the course descriptions online.
- English proficiency at level B2 or higher according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). NB! Students applying for courses in English language and literature (course code ENGxxx) must possess English proficiency at CEFR level C1.

Documentation of English language proficiency:

Category A: Applicants enrolled in partner universities of UiB may normally submit a confirmation issued by their home university as proof of English proficiency. Special requirements apply to students planning to take courses in English language and literature (course code ENGxxx). Please see www.uib.no/russut for more information.

Category B: Applicants who are NOT students at a partner university of UiB may submit one of the following as proof of English proficiency:

- Tests:
 - TOEFL (Test of English as a Foreign Language) with a minimum score of 87 for an internet-based test (iBT), IELTS (International English Language Testing Service), academic test with a minimum score of 6.0.
 - Pearson PTE Academic test with a minimum score of 54 points.
- University of Cambridge examinations:
 - First Certificate in English (grade B or C)
 - Certificate in Advanced English (45 to 59)
 - Certificate of Proficiency in English
- Proof of having completed one year of studies in Australia, Canada, Ireland, New Zealand, United Kingdom or USA with English as the language of instruction.
- Proof of enrolment in a university programme in English language and literature
- English (140 hours) from Norwegian upper secondary school: written and oral exam

Special requirements apply to students planning to take courses in English language and literature (course code ENGxxx).

Additional information for applicants:

www.uib.no/russut

Nord University

- Studies at Nord University for 1 or 2 semesters on conditions equal to that of a free mover or exchange student.
- Students may choose from the available courses in the course catalogue www.nord.no/en/studies/programmes-courses/english-study-offers/
- Please note that all applicants to Nord University must, in addition to the regular application, apply directly to Nord University within the deadlines given on the university website. For information see: www.nord.no/en/studies/admission

Academic requirements:

- It is the applicant's responsibility that he/she is qualified for the courses to which he/she applies.
- For studies at bachelor level, the applicant must document minimum 1 year of studies in academic subjects (minimum 60 ECTS credits) at university level at the time he/she applies.
- All applicants must satisfy the requirements for English language proficiency:

Category A: Applicants nominated from institutions that Nord University has an exchange agreement with, can document their English proficiency by a confirmation from the home institution that the student has level B2 or higher in English.

Category B: Applicants who are *not* students at an institution that Nord University has an exchange agreement with must document their English language proficiency according to the requirements on the university website: www.nord.no/en/studies/admission/

How to proceed?

Application

The application deadline is **6 March 2020**.

All applicants **must submit two sets of application documents**: One to Diku and one to the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation.

To be considered for a scholarship, all applicants must meet the requirements of both the Norwegian and Russian side.

To apply, please make the following steps:

- Fill in the electronic application form through Diku's [online application and reporting system Espresso](#).
- Upload the required attachments from the Norwegian side (see below).
- Print a PDF copy of your application. A PDF of the application is available in section "Submit" under "Preview" in the online application form.
- Submit the electronic application form by 6 March 2020.
- Send the printed PDF copy of your application together with a set of required documents from the Russian side, as listed on the website <http://im.interphysica.su> to the Ministry of Science and Higher Education by 6 March 2020.

All documents in the application to Diku must be submitted in English or Scandinavian, in PDF format.

All applicants must submit a **Statement of Purpose** (motivation letter) in English together with the application which describe the personal motivation for choice of studies.

If the original language of the record is not English or Scandinavian, an official translation must be attached to the original document. The records in the original language must accompany the translation.

The application to Diku must be delivered electronically, through Diku's [online application and reporting system Espresso](#).

The set of documents to the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation must be submitted in paper and the documents must be provided in Russian language.

Mandatory attachments for the application to Diku:

- Upper secondary/high school certificate or transcript of records.
- Copy of passport personal information page.
- Bachelor's and/or master's degree diploma and transcripts of records or equivalent.
- Proof of proficiency in English, e.g. IELTS or TOFEL report (if applicable)
- Proof of proficiency in Norwegian, e.g. results from Norskprøven or Test i Norsk etc. (Documented proficiency in Norwegian is only relevant if you apply for credit courses in Norwegian language and literature.)

Eligibility

Both students who are currently enrolled at a Russian higher education institution *and* academic staff/teachers at Russian higher education institutions are eligible for grants. All applicants must be Russian citizens to be eligible for grants.

Applicants must fulfil the announced language and educational requirements corresponding to the requirements set by each higher education institution.

Please contact Diku or the contact point at the relevant institution if you have any questions regarding eligibility.

What does the grant cover?

- The students will receive a monthly grant equivalent to the rate for Norwegian students at the Norwegian State Educational Loan Fund (“Lånekassen”). For the academic year 2020-2021, this is 11 020 Norwegian kroner per month.
- The students will normally be offered student accommodation, for which they pay the rent out of their grant (usually 2 500 – 4 500 Norwegian kroner monthly).
- The students will not pay tuition fees (except a semester fee of approximately 600 Norwegian kroner per semester).
- Travel and visa costs are not covered (ref. Article 6 in the agreement).
- For participants at the International Summer School at University of Oslo there are special rates, where accommodation, meals, travel card for Oslo and book support are included.

Assessment procedure

- The Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation assesses the documents required by the Russian side and nominates candidates for scholarships.
- Diku processes the applications submitted electronically in Espresso and the list of nominated candidates.
- The applications from nominated candidates are forwarded to the respective higher education institutions in Norway for final assessment and decision.
- The respective higher education institutions in Norway will inform you about the results of the selection process.

For further information, please contact:

Ministry of Education and Science of the Russian Federation
esofronova@mail.ru

**Diku - Norwegian Agency International Cooperation and Quality
Enhancement in higher education**
russia@diku.no

Oslo Metropolitan University
Line Klæth klaeth@oslomet.no

UiT -The Arctic University of Norway
Natalia Kononova natalia.kononova@uit.no

University of Bergen
Nedelina Vasileva Naydenova Nedelina.Naydenova@uib.no

Nord University
Kai-Martin Johnsen kai-martin.johnsen@nord.no

University of Oslo (International Summer School)
Nita Kapoor nita.kapoor@iss.uio.no

Norwegian University of Science and Technology
Eirin Bakken, eirin.bakken@ntnu.no